

# லேடர்ஸ் டிபார்ட்மென்ட்

## இலங்கை அரசாங்க வர்த்தமானப் பத்திரிகை

எண் 11,603 — 1958 ஜூலை 28 ல் வெளியானது — 28.11.1958

11,603 ம் இலக்கம் — 1958 ம் ஆண்டு கார்த்திகை மாதம் 28 ந் திகதி வெள்ளிக்கிழமை

(அரசாங்கத்தின் அதிகாரத்துடன் பிரசுரிக்கப்பட்டது)

### பகுதி I: தொகுதி (I)—பொது

#### அரசாங்க அறிவித்தல்கள்

1941 ம் ஆண்டின் 27 ம் இலக்கச் சம்பளத் தீர்ப்புச் சங்கச் சட்டம்

##### அறிவித்தல்

1941 ம் ஆண்டின் 27 ம் இல. சம்பளத்தீர்ப்புச் சங்கச்சட்டத்தின் 28 ம் பிரிவின் பிரகாரம், இயந்திரத் தொழிற் சம்பளத்தீர்ப்புச் சங்கத்தால் ஆக்கப்பட்டு, இதனகத்தேயுள்ள அட்டவணியிற் குறிக்கப்பட்ட தீர்மானங்கள் தொழில், வீடமைப்பு, சமூகசேவை மந்திரியால் அங்கீகரிக்கப்பட்டு விட்டனவென்று 1943 ம் ஆண்டின் 40 ம் இல. சட்டத்தால் திருத்தியமைக்கப்பட்ட அச்சட்டத்தின் 27 (3) ம் பிரிவின் பிரகாரம் இத்தால் அறிவிக்கப்படுகின்றது.

இத்தீர்மானங்கள் 1958 ம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 1 ந் தேதியன்று நடைமுறைக்கு வரும்.

ஜே. எல். ஈ. பரணாது,  
தொழில், வீடமைப்பு, சமூகசேவை  
மந்திரிகாரியாலய நிரந்தரக் காரியதரிசிக்காக.

கொழும்பு,  
1958 ம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் 21 ந் தேதி.

##### அட்டவணை

இயந்திரத் தொழிற் சம்பளத்தீர்ப்புச் சங்கத்தால் ஆக்கப்பட்டு 1945 ம் ஆண்டு ஓகஸ்ட் மாதம் 10 ந் தேதி வெளிவந்த 9447 ம் இல. கசெற்றில் பிரசுரமான அறிவித்தலினகத்தேயுள்ள அட்டவணியிற் குறிக்கப்பட்டு 1946 ம் ஆண்டு பெப்ரவரி மாதம் 22 ந் தேதி வெளிவந்த 9523 ம் இல. கசெற்றிலும், 1948 ம் ஆண்டு பெப்ரவரி மாதம் 27 ந் தேதி வெளிவந்த 9837 ம் இல. கசெற்றிலும், 1951 ம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் 30 ந் தேதி வெளிவந்த 10229 ம் இல. விசேட கசெற்றிலும், 1953 ம் ஆண்டு ஜூன் மாதம் 29 ந் தேதி வெளிவந்த 10542 ம் இல. விசேட கசெற்றிலும், 1955 ம் ஆண்டு ஜூன் மாதம் 30 ந் தேதி வெளிவந்த 10811 ம் இல. விசேட கசெற்றிலும், 1957 ம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 27 ந் தேதி வெளிவந்த 11224 ம் இல. கசெற்றிலும், 1958 ம் ஆண்டு பெப்ரவரி மாதம் 28 ந் தேதி வெளிவந்த 11268 ம் இல. கசெற்றிலும், 1958 ம் ஆண்டு ஓகஸ்ட் மாதம் 30 ந் தேதி வெளிவந்த 11509 ம் இல. விசேட கசெற்றிலும் பிரசுரமான அறிவித்தல்களிற் குறிக்கப்பட்டவாறு மாற்றப்பட்ட தீர்மானங்கள் அவ்வட்டவணியின் II ம் பாகத்தில் “தொழிலாளிகளின் வகுப்பு” என்ற தலைப்பின் கீழ் மேலும் பின்வருமாறு மாற்றப்படுகின்றன:—

(அ) “அரைத் தேர்ச்சி பெற்ற தொழிலாளிகள் இனம் 1” என்ற உப-தலைப்பின்கீழ் “பாரந்தூக்கும் இயந்திரம் செலுத்துவோர்” என்ற விடயத்தை விடுத்தும்;

(ஆ) “தேர்ச்சி பெற்ற தொழிலாளிகள்” என்ற உப-தலைப்பின் கீழ் “கடையாணி இறுக்குவோரும் ஓட்டை சரிப்பண்ணுவோரும்” என்ற விடயத்திற்குப் பதிலாக “கடையாணி இறுக்குவோரும் கலப்பற்றுக் கயிறிடுவோரும் (Caulkers); பாரந்தூக்கும் இயந்திரம் செலுத்துவோர்” என்ற விடயங்களை இடும்.

அத்யத்தம கவர்னர் ஜெனரல் அவர்கள் இலங்கையில் பதியப்பெற்ற கப்பற் போக்குவரத்துத் தாபனங்கள் தங்கள் அலுவல்களை நடத்திவரும் முறையை ஆராய்வதற்கும், இலங்கையில் கப்பல்தொழில் விருத்தி செய்வதற்கு ஆலோசனை கூறுவதற்குமாக நியமித்த கொமிஷன்

மேற்கூறிய கொமிஷன் பின்வரும் அதிகார வரையறுத்தல்களுடன் கவர்னர் ஜெனரல் அவர்களால் நியமிக்கப்பட்டது:—

(1) இலங்கையிற் பதியப்பெற்ற கப்பற் போக்குவரத்துத் தாபனங்கள் தங்கள் அலுவல்களை நடத்திவரும் முறையை ஆராய்தல். முக்கியமாகக் கீழ்க்கண்ட விஷயங்களை ஆராய்தல்:—

(அ) நிர்வாகம், நிதி, கப்பல்களில் சரக்கு ஏற்றுமதிக்கு வசதி செய்தல், கப்பல்களை எடுத்தல், எதிர்காலத் தேவைகளுக்கு ஏற்பாடு செய்தல், கப்பல்களை விலக்கு வாங்குதல்;

(ஆ) பங்குதாரர்களுக்குச் செய்யவேண்டிய கடமைகளைச் செய்தல்;

(இ) இலங்கை அரசாங்கத்துடன் தாம் செய்வதாக ஒப்புக்கொண்ட விஷயங்களைப் பூர்த்தி செய்தல்.

(2) இலங்கையின் கப்பற் போக்குவரத்துத் தொழில் அபிவிருத்திக்கு வேண்டிய ஆலோசனைகளைக் கூறுதல்—முக்கியமாகக் கீழ்க்கண்ட விஷயங்கள் பற்றி ஆலோசனை கூறுதல்:—

(அ) கப்பற் போக்குவரத்துத் தொழில் நிர்வாகம்: இதில் அன்னிய நாட்டு நிபுணர்களின் சேவைகளைப் பெறுதல், இலங்கையர் களுக்குப் பயிற்சியளித்தல் என்பனவும் அடங்கும்;

(ஆ) நிதி;

(இ) கப்பல்களைப் பெறுதல்;

(ஈ) கப்பல்களை வாடகைக்கு அமர்த்தல்;

(உ) இலங்கைக் கப்பற் போக்குவரத்துத் தொழில் அபிவிருத்திக்கு அரசாங்கமும் வர்த்தகத்துறையும் எவ்விதத்தில் சேவையாற்றலாம் என்ற விஷயம்;

(ஊ) அரசாங்கக் கப்பற் சரக்குகளை இலங்கைக் கப்பல் போக்குவரத்துத் தொழிலின் அபிவிருத்திக்கு உதவும் வகையில் எவ்விதத்தில் கடல் மூலம் கொண்டு செல்லலாம் என்பதும், அதே நேரத்தில் நியாயமான கட்டணங்களை உறுதிப்படுத்தும் விஷயமும்;

(எ) இவ்வித அபிவிருத்தி சம்பந்தமான அரசாங்கக் கொள்கையை அமுல் நடத்துதற்கு வேண்டிய அரசாங்க அமைப்பை ஏற்படுத்தல்.

பொது மக்களிடமிருந்து ஆலோசனைகள் கோரப்பட்ட போதினும், கொமிஷனின் வரையறுத்தல்களின் 2 ம் பாகம் சம்பந்தமாகக் கீடைத்த ஆலோசனைகள் மிகவும் சொற்பமேயாகும். ஆகவே, 1958 ம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 10 ந் திகதியன்று அல்லது அதற்கு முன், அதிகார வரையறுத்தல்களின் 2 ம் பாகம் சம்பந்தமாக தங்களிடமுள்ள எந்தத் தகவலையும் சமர்ப்பிக்குமாறு, அல்லது ஆலோசனைகளைக் கூறுமாறு இக்கொமிஷனின்மீண்டும் பொதுமக்களை வேண்டிக்கொள்கிறது. இந்த ஆலோசனைகள் கீழ்க்காணும் விலாசத்துக்கு எழுத்து மூலம் (எட்டுப் பிரதிகள் விரும்பத்தக்கது) சமர்ப்பிக்கப்படல் வேண்டும். இவை காத்த தின் ஒரு புறத்தில் மாதிரித் தட்டெழுத்தால் அடிக்கப்படுதல் வேண்டும்.

கொமிஷன் விரும்பினால், பின்னர் ஆலோசனை கூறியவர்கள் நேரடியில் சாட்சியம் அளிக்கும் பொருட்டு சமூகமளிக்கும்படி கேட்கப்படலாம்.

கொமிஷனின் கட்டளைப்படி,  
லி. எச். ஜே. அமரதுங்க,  
காரியதரிசி.

இலங்கைக் கப்பற் போக்குவரத்து விசாரணைக் கொமிஷன் கந்தோர்,  
53 ம் இலக்கப் பிரிவு, கால்பேஸ் கோர்ட் 2,  
கொழும்பு, 3,  
1958 ம் ஆண்டு நவம்பர் மீ 19 ந் உ.



விண்ணப்ப இலக்கமும் திகதியும்	இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி விண்ணப்பஞ்செய்பவரின் பெயரும் விலாசமும்	விண்ணப்பஞ்செய்பவர் இலங்கைப் பிரஜையாகத் தம்மைப் பதிவுசெய்யும் பொழுதே, இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்ய விண்ணப்பஞ்செய்பவர் கோரும் ஒவ்வொருவரின் பெயரும் இன முறையும்
K 5364—22.7.51	.. ஆலுரு மம்மு, 70, பண்டாரநாயக்கா நகர், அற்றன்	.. கதீசா பீபீ (மனைவி), பீ பரத்தமா பீபீ (மகள்), சித்தி பல்லா (மகள்), அப்துல் காதர் (மகள்), சித்திக் (மகள்), மைமூன் (மகள்)
K 7954—2.7.51	.. இராமசாமி நடேசன், ஒன்போன் தோட்டம், அற்றன்	.. செல்லம்மா (மனைவி), இராசமாணிக்கம் (மகள்), ஜெய குமார் (மகள்)
K 8713—22.7.51	.. இரத்தினம் பிறுன்சில், பிறைடென்ட் தோட்டம், போகவந்தலாவை	.. அந்தோனியம்மாள் (மனைவி), யேசையா (மகள்)
K 11228—1.8.51	.. இராமசாமி அல்லது இரெங்கசாமி பெருமாள், த கொழும்பு கொமேசல் கம்பனி லிமிடெட், அற்றன்	.. இராசம்மாள் (மனைவி)
K 11260—4.8.51	.. சென்னப்பன் கோவிந்தராசு, மேற் பிரிவு, வரராசக் கூட்டம் டிக்கோயா	.. ஜெயலெட்சுமி (மனைவி), கிருஷ்ணசாமி (மகள்), ஜெகதீசன் (மகள்), தவமணி (மகள்)
J 4258—18.7.51	.. பிறின்ஸ் நல்லதம்பி மணி, ரிஸ்க் கூலித் தோட்டம், லிந்துலை	.. அலிஸ் கமலம் பத்மாவதி (மனைவி), யணற் றானபாக்கியம் எலன் (மகள்)
J 9866—5.8.51	.. சின்னப்பன் வீரன், கல்கிபென் தோட்டம், மலக்கேலியா	.. நல்லம்மா அல்லது பெரியம்மா (மகள்), சிவானு (மகள்), ஆறுமுகம் (மகள்), வேலு (மகள்), பெருமாயி (மகள்), சுந்தரம் அல்லது பார்வதி (மகள்)
K 11168—15.7.51	.. பெத்தன் பொன்னுச்சாமி, பிளம்பொன்னித் தோட்டம், டிக்கோயா	.. பெத்தாயி (மனைவி), மருதை அல்லது சங்கப்பிள்ளை (மகள்), இராமசாமி (மகள்), பெரியக்காள் (மகள்), இராச அல்லது வீரன் (மகள்), சின்னையா அல்லது பொன்னுச்சாமி (மகள்), அலமேலு அல்லது செல்லம்மா (மகள்), பெரியசாமி அல்லது ஜயாவு (மகள்), பாப் பாத்தி அல்லது அங்கம்மா (மகள்)
K 11837—4.8.51	.. பெரியண்ணன் தங்கவேல், எரோல் தோட்டம், அற்றன்	.. பொன்னம்மாள் (மனைவி), பெரியசாமி (மகள்), சாமிக்கண்ணு அல்லது சாமிவேலு (மகள்), நாசரத்தினம் (மகள்), பச்சையம்மா (மகள்), கோவிந்தசாமி அல்லது சின்னச்சாமி (மகள்), பெரியண்ணன் (மகள்), மனோகரன் (மகள்), பூபதி (மகள்)
F 6478/K—27.7.51	.. எலியேசர் பாக்கியநாதன் அல்பெட் யாக்கோப்பு, காம்பியன் கூட்டம், போகவந்தலாவை	.. புளோரா நவமணி (மனைவி), சாமுவேல் (மகள்), தானியல் (மகள்), யூலியற் (மகள்)
V 7413/W/V/R/L/K 31.7.51	.. ஆறுமுகம் பழனிமாண்டி, 62, பெருந் தெரு, அற்றன்	.. சிவபாக்கியம் (மனைவி), இராசமாணிக்கம் அல்லது இராம நாதன் (மகள்), ஏகாம்பரம் (மகள்)
P 3161—25.10.50	.. மதலமுத்து யோசேப்பு அல்லது அந்தோனிமுத்து, பசிபேன் சிழக்குப் பிரிவு, அக்கிறக்கந்தைக்கூட்டம், லிந்துலை	.. மதலமேரி (மனைவி), லூசியா மேரி பத்திமா (மகள்), திரவியம் பாக்கியம் (மகள்)
P 5192—30.10.50	.. பெருமாள் கவுண்டர் தாசையா, 20, அக்கிறஹவாக்க் கடை வீதி, அக்கிறப்பத்தலை	.. நாகம்மாள் (மனைவி), பெருமாள் (மகள்), மனோன்மணி அல்லது செல்லம்மாள் (மகள்), விசயரத்தினம் (மகள்)
F 6302—20.2.51	.. முத்துச்சாமி பெருமாள், பல்மோறல் தோட்டம், அக்கிறப் பத்தலை	.. செல்லம்மாள் (மனைவி), இராயேசபரி (மகள்), நனலெட்சுமி (மகள்), முருகன் (மகள்)

### நாளுவித அறிவித்தல்கள்

#### 1959 ம் ஆண்டு துப்பாக்கி லைசென்சுகள் புதுப்பித்தல் மன்றார் மாவட்டம்

துப்பாக்கிச் சொந்தக்காரர்கள் 1959 ம் ஆண்டுக்குரிய தங்கள் லைசென்சுகளை தாங்கள் வசிக்கும் பகுதி காரியாதிகாரிகள் கந்தோர்களில் 1958 ம் ஆண்டு மார்ச்சு மாதம் முதலாம் திகதி தொடக்கம் 1958 ம் ஆண்டு மார்ச்சு மாதம் 31 ந் திகதிக்கும் இடையில் புதுப்பிக்குமாறு கேட்டுக் கொள்ளப்படுகின்றார்கள்.

புதுப்பிக்கும் பொழுது 1958 ம் ஆண்டுக்குரிய லைசென்சுகளையும் லைசென்சுக் கட்டணத்தையும் கொண்டு வரவேண்டும், அல்லது அனுப்ப வேண்டும். 1958 ம் ஆண்டு உள்ள லைசென்சு சைவசமில்லாவிட்டால் லைசென்சு தவறிவிட்டதென்று அத்தாட்சிப் பத்திரம் பெறுவதற்குரிய கட்டணம் ரூபா 1 (ஒன்று) அனுப்பவேண்டும், அல்லது கொண்டு வர வேண்டும். 1958 ம் ஆண்டு மார்ச்சு மாதம் 31 ம் திகதிக்கு முன்புதங்கள் லைசென்சுகளை புதுப்பிக்கத் தவறியவர்கள் லைசென்சுக் கட்டணத்துக்குரிய தொகையான ரூபா 1 (ஒன்று) தெண்டமாக செலுத்தவேண்டியிருக்கும். இத் தெண்டத்தைப் பெற்றுக்கொண்டு பகுதி காரியாதிகாரிகள் லைசென்சுகளை 1959 ம் ஆண்டு பங்குனி மாதம் 31 ந் திகதி வரையில் புதுப்பித்துத் தரலாம். இத் திகதிக்குப் பிற்பாடு கச்சேரியிலேயே லைசென்சுகள் புதுப்

பிக்கப்படும். 1959 ம் ஆண்டு பங்குனி மாதம் 31 ந் திகதிக்குமுன் லைசென்சுகள் புதுப்பிக்காதவர்களீது எதிராகக் கோட்டில் வழக்குத் தொடரப்படும். லைசென்சுக் கட்டணத்திற்காக முத்திரைகள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படமாட்டாது.

எக்காரணத்தைக் கொண்டாவது துப்பாக்கி பாலிக்க முடியாத நிலை மையில் துப்பாக்கிகள் இருந்தால் அந்த துப்பாக்கியை கச்சேரியிலாவது, அல்லது துப்பாக்கி வைத்திருப்போர் வசிக்கும் பகுதி காரியாதிகாரிகள் கந்தோரிலாவது 1958 ம் ஆண்டுக்குரிய லைசென்சுடன் ஒப்படைத்தல் வேண்டும். அப்படிச் செய்யத் தவறியவர்கள் வழக்கமாகச் செலுத்த வேண்டிய கட்டணத் தொகையைச் செலுத்தி 1959 ம் ஆண்டுக்கு உரிய லைசென்சைப் பெறவேண்டும்.

லைசென்சுகள் புதுப்பிக்கும் பொழுது தங்கள் துப்பாக்கிகளையும் கொண்டு வரல் வேண்டும் என்பதைத் தெரிவித்துக் கொள்ளுகின்றேன்.

கீ. லுடெக்கிண்ட்ஸ்,  
அரசாங்க அதிபர், மன்றார்.

மன்றார் கச்சேரி,  
1958 ம் ஆண்டு நொவம்பர் மீ 24 ந் உ.